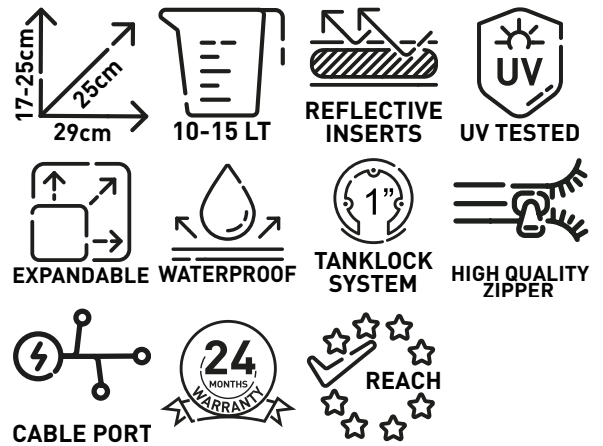


# DR01

BORSA SERBATOIO - TANK BAG - SAC DE RÉSERVOIR  
BOLSA DE DEPÓSITO - TANKTASCHE



## DESCRIPTION

CINGHIA DI SICUREZZA  
SECURITY BELT

## QUANTITY

1



## AGGANCIAMENTO BORSO TANKLOCK (E CINGHIA) - ATTACHING THE TANKLOCK BAG (AND STRAP) FIXATION DE LA SACOCHE TANKLOCK (ET DE LA SANGLE)- FIJACIÓN DE LA BOLSA TANKLOCK (Y CORREA)



IT - Agganciare la borsa alla flangia sul serbatoio (1). Far passare la cinghia di sicurezza attorno allo sterzo (2). Agganciare il buckle della cinghia a quello della borsa (3).

EN - Attach the bag to the flange on the tank (1). Pass the safety strap around the handlebars (2). Buckle the strap and bag together (3).  
FR - Accrocher la sacoche à la bride du réservoir (1). Faire passer la sangle de sécurité autour du tube de direction (2). Boucler la sangle à la sacoche (3).

ES - Enganchar la bolsa al aro adaptador del depósito (1). Pasar la correa de seguridad alrededor del manillar (2). Enganchar la hebilla de la correa a la de la bolsa (3).

# DR01

BORSA SERBATOIO - TANK BAG - SAC DE RÉSERVOIR  
BOLSA DE DEPÓSITO - TANKTASCHE

## SACCA INTERNA



IT - Inserire il contenuto nella sacca e far uscire l'aria in eccesso. Avvolgere l'estremità per 3-5 volte (maggiore è il numero di volte in cui viene arrotolato, maggiore è l'isolamento) (1). Agganciare i due buckle del ROLL TOP (2). Inserire la sacca nella borsa e fissare i ganci all'interno degli elastici (3).

EN - Pack the inner bag with its contents and let out any excess air. Roll up the top end 3-5 times (the more times it is rolled, the greater the insulation) (1). Fasten the two ROLL TOP buckles (2). Insert the inner bag into the bag and secure the hooks inside the elastic loops (3).

FR - Remplir le corps de la sacoche avec son contenu et faire sortir l'excès d'air. Enrouler l'extrémité 3 à 5 fois (plus elle est enroulée et plus l'isolation est bonne) (1). Fermer les deux extrémités de la boucle du ROLL-TOP (2). Introduire le corps de la sacoche dans la sacoche et fixer les crochets aux élastiques (3).

ES - Introducir el contenido en la bolsa interna y sacar el exceso de aire. Enrollar el extremo 3-5 veces (cuantas más veces se enrolle, mayor será el aislamiento) (1). Unir las dos hebillas del ROLL TOP (2). Introducir la bolsa interna en la bolsa e introducir los ganchos en los elásticos (3).

## PORTA CARTINA



IT - Fissare il porta cartina sulla parte inferiore della borsa inserendo gli straps nei passanti previsti A (1). Completare il fissaggio inserendo lo strap superiore nell'apposito passante B (2).

EN - Attach the map holder to the lower part of the bag, passing the straps through the loops provided A (1). Complete attachment by passing the upper strap through the appropriate loop B (2).

FR - Fixer le support pour carte à la partie inférieure de la sacoche en insérant les scratchs dans les passants prévus à cet effet A (1). Terminer la fixation en insérant le scratch supérieur dans le passant prévu à cet effet B (2).

ES - Fijar el portamapas a la parte inferior de la tapa introduciendo las tiras en las trabillas dispuestas A (1). Completar la fijación introduciendo la tira superior en la trabilla específica B (2).